



## МОДЕЛИ/MODELS

ThermoUp WALL

RU

EN

DE

FR

IT



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ OPERATING MANUAL



Перед началом эксплуатации обогревателей внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Before starting the heater, please read the instructions carefully and keep them within easy reach.

# СОДЕРЖАНИЕ

2	<b>Введение</b>
4	<b>Общие технические данные</b>
4	<b>Меры безопасности</b>
6	<b>Настенный обогреватель ThermoUp WALL</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Устройство обогревателя</li><li>• Комплект поставки</li><li>• Монтаж и подключение</li></ul>
9	<b>Эксплуатация, хранение и техническое обслуживание</b>
9	<b>Возможные неисправности и способы их устранения</b>
10	<b>Гарантийные обязательства</b>
11	<b>Сертификация продукции</b>
11	<b>Свидетельство о продаже</b>
12	<b>Гарантийный талон</b>

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если повреждена кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Обогреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- После установки обогревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует паспортная табличка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

# ВВЕДЕНИЕ

RU

## Уважаемый покупатель! Спасибо, что купили обогреватель ThermoUp!

ThermoUp — это инновационная система обогрева Вашего дома, офиса или бизнес-пространства.

Обогреватели ThermoUp быстро прогревают пространство до комфортного температурного режима и позволяют надолго сохранить тепло, а продуманный дизайн с надежной системой управления придется по душе даже самому требовательному покупателю. Идеальное решение для Вашего дома или офиса.

В работе обогревателей ThermoUp использован принцип комбинированной теплоотдачи: вместе с тепловым излучением обогреватель способен создавать конвекционный поток, распространяющий теплый воздух по заданной площади. Излучающая поверхность выполнена из закаленного термопрочного стекла и выдерживает резкие температурные колебания, а также случайные механические воздействия и нагрузки.



### Комфорт

ThermoUp быстрее, чем другие виды обогревателей, создает комфортные температурные условия для всех присутствующих в комнате и позволяет надолго сохранить необходимое тепло. Он равномерно прогревает пространство по всему его объему. Большой плюс — это возможность зонального и точечного обогрева необходимого участка.



### Экологичность

Экологически чистый и благоприятный для окружающей среды обогрев. Стекланные обогреватели не сжигают кислород, тем самым убирая ощущение сухости воздуха и исключая головные боли, возникающие при применении классических обогревателей. Также преимущество нашей линейки — полное отсутствие неприятного запаха и раздражающего звука при эксплуатации.



### Экономичность

Вы греете себя, а не холодный воздух. Нет нерационального распределения температуры, снижаются тепловые затраты, потери. Такая форма теплопередачи позволяет значительно уменьшить затраты электроэнергии, по сравнению с другими способами отопления. Экономия составляет ~ 50-60 %.

В инновационной линейке ThermoUp присутствуют обогреватели трех видов

- Напольные — ThermoUp Floor/LED/LED Plus/Air
- Настенные — ThermoUp Wall
- Потолочные — ThermoUp Top 700/1100/1500



### Функциональность

Это прибор нового поколения, он совмещает в себе как функциональность, так и стиль. Гладкое стеклянное покрытие очень элегантно и презентабельно смотрится в любом интерьере дома, офиса, ресторана или бизнес-пространства.



### Практичность

Надежная система управления. Понятный интерфейс и подробные инструкции по установке и эксплуатации. Защита от влаги и пыли. Легко чиститься. Длительный эксплуатационный период – более 15 лет.



### Безопасность

ThermoUp обладает повышенной ударпрочностью стеклянной панели за счет закаленных стекол и структуры триплекса, выдерживающих резкие температурные колебания, а также случайные механические воздействия и нагрузки.

# ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

RU

Таблица 1. Технические данные обогревателей ThermoUp Wall

Название	Размер, мм	Масса, кг	Мощность, Вт	Напряжение, В	Сила тока, А	Отапливаемая площадь, м <sup>2</sup>	Максимальная температура нагрева стеклянной панели °С
ThermoUp Wall Black	1010x527x27	12	500	220-230	2.2	До 12	80
ThermoUp Wall Silver	1010x527x27	12	500	220-230	2.2	До 12	80

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Обогреватель является электрическим прибором и его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
2. Используйте обогреватель только по назначению.
3. Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. В остальных случаях, использование обогревателя детьми и уязвимыми лицами возможно только под наблюдением взрослых. Дети не должны играть с прибором.
4. Дети до 3 лет не должны допускаться к прибору, если нет постоянного наблюдения за ними.
5. Дети от 3 до 8 лет могут только включать/выключать обогреватель, если он установлен в соответствии со всеми правилами и требованиями для нормальной работы прибора и они находятся под наблюдением или были проинструктированы по безопасному пользованию прибором и понимают возможные опасности. Дети от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или производить его обслуживание.
6. Обогреватели должны располагаться с учетом требований к монтажу, указанных в разделе «Монтаж и подключение» данной инструкции. Запрещается

- размещать обогреватель непосредственно под розетками.
7. Термоэлемент обогревателей ThermoUp Wall нагревается до 80 градусов, старайтесь избегать длительного контакта с обогревателем во время его работы.  
Не рекомендуется оставлять включенный обогреватель без присмотра. Особое внимание должно уделяться присутствующим детям и уязвимым лицам.
  8. Прибор должен находиться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
  9. Шнур питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями обогревателя.
  10. Запрещается накрывать обогреватель во время его работы и использовать его для сушки одежды и любых других предметов — это может привести к перегреву и поломке прибора. Данный вид поломки будет считаться негарантийным случаем.
  11. Не погружайте обогреватель в воду или другие жидкости. Обогреватели ThermoUp Wall возможно использовать во влажных помещениях без прямого попадания воды на поверхность обогревателя.
  12. Отсоединяйте обогреватель от электрической сети, когда он не используется, и перед тем, как его мыть.
  13. Удостоверьтесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убирать его в упаковку для длительного хранения.
  14. Не разбирайте прибор самостоятельно.
  15. Не вносите изменения в конструкцию обогревателя! Любые изменения приводят к потере гарантии.
  16. В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта.



**ВНИМАНИЕ!**

Во избежание перегрева обогреватель не накрывать!



**ВНИМАНИЕ!**

Обогреватель не должен использоваться, если стеклянные панели повреждены!

**ВНИМАНИЕ!**

Прибор не снабжён устройством контроля комнатной температуры. Не используйте прибор в маленьких помещениях, если они заняты людьми, не способными самостоятельно покинуть помещение и они не находятся под постоянным присмотром.

**ВНИМАНИЕ!**

При первом включении обогревателя возможно появление неприятного запаха, связанного с технологическими особенностями производства обогревателя. Этот запах исчезнет в процессе использования прибора.

# НАСТЕННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ THERMOUP WALL

RU

## Устройство обогревателя

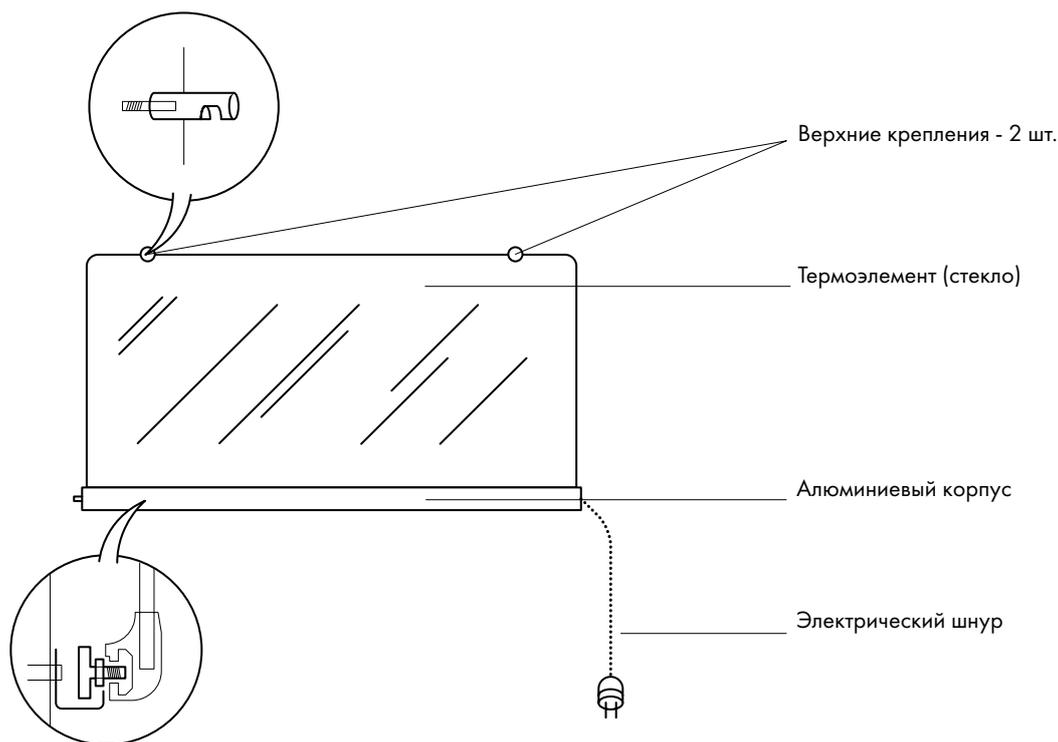


Рисунок 1. Обогреватель ThermoUp Wall

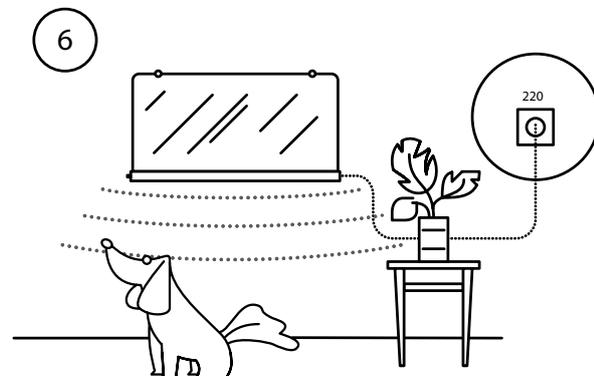
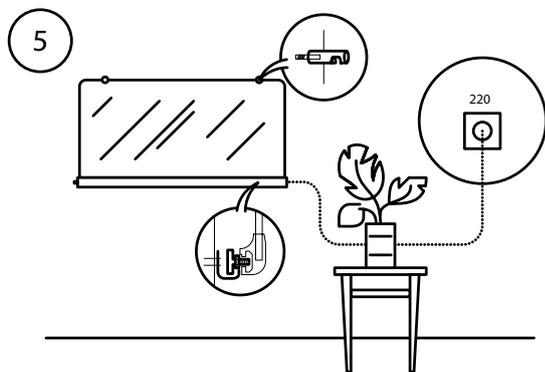
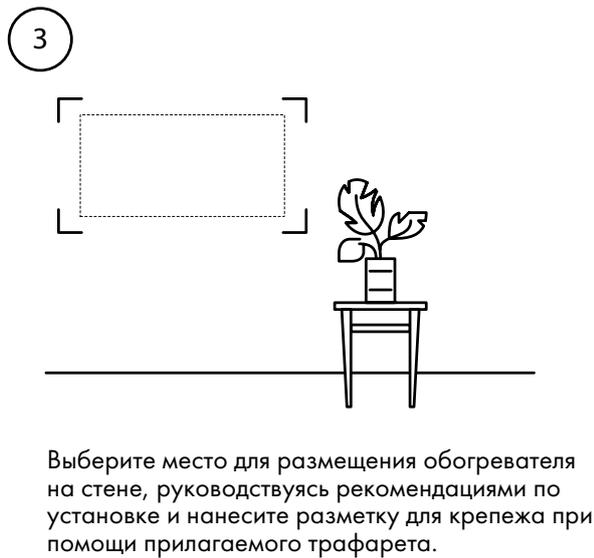
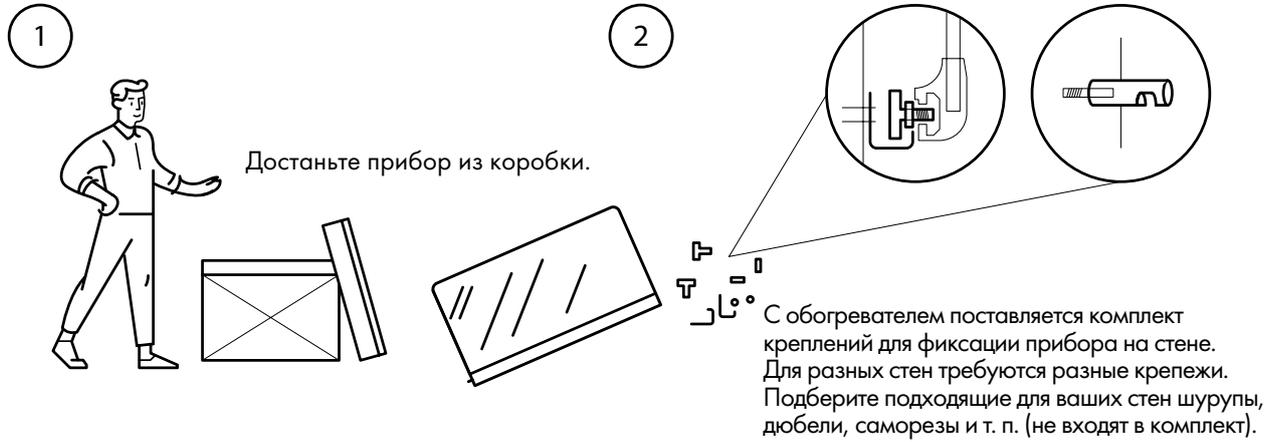
## Комплект поставки

1. Обогреватель
2. Монтажный комплект: 2 кронштейна, 2 барашковых болта, 2 цилиндра верхних креплений
3. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон

## Монтаж и подключение

1. Достаньте прибор из коробки.
2. В комплекте с обогревателем поставляются держатели для фиксации прибора на стене. Для разных стен требуются различные крепежные приспособления. Подберите подходящие для Ваших стен шурупы, дюбели, саморезы и т. п. (не входят в комплект).
3. Выберите место для размещения обогревателя на стене, руководствуясь рекомендациями по установке и нанесите разметку для крепежа при помощи прилагаемого трафарета.
4. Просверлите на стене отверстия и закрепите 4 держателя.
5. Прикрепите обогреватель к стене при помощи элементов крепежа, входящих в комплект поставки.
6. Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку. Обогреватель готов к использованию.
7. Нажмите кнопку включения/выключения обогревателя, для того, чтобы перевести прибор в рабочий режим.

Рисунок 2. Монтаж обогревателя ThermoUp Wall



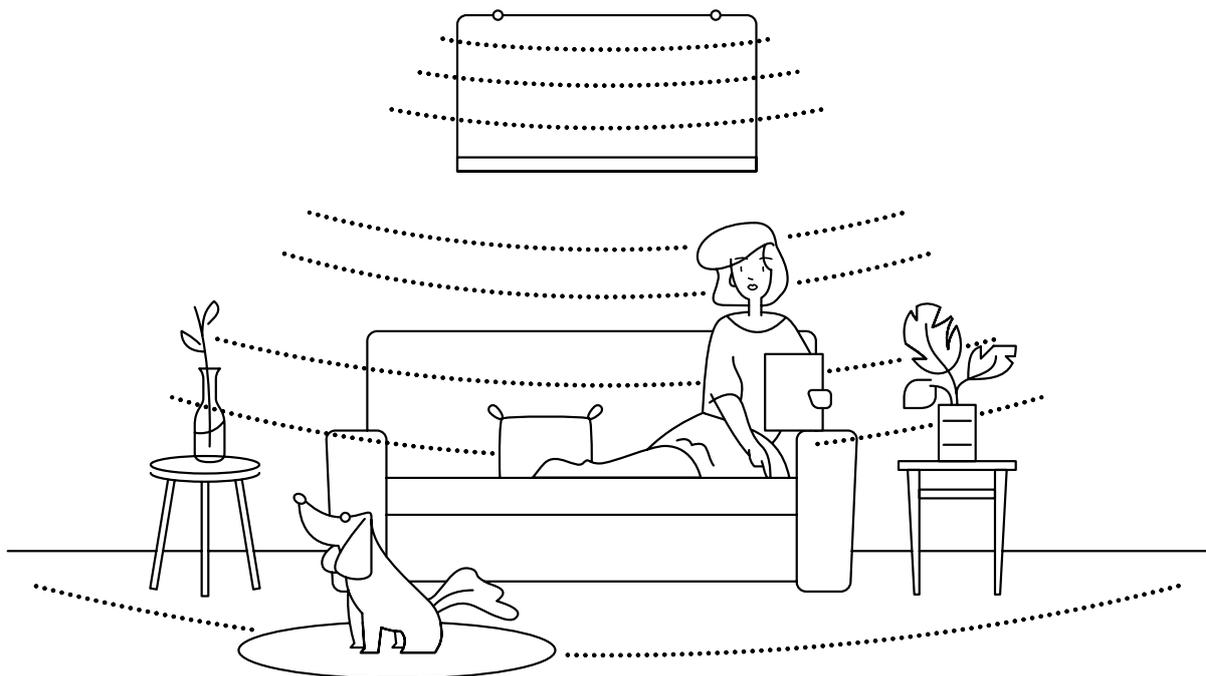
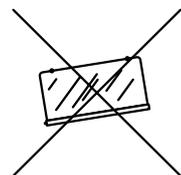
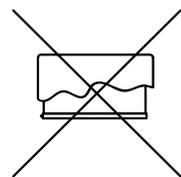
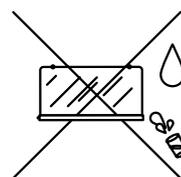
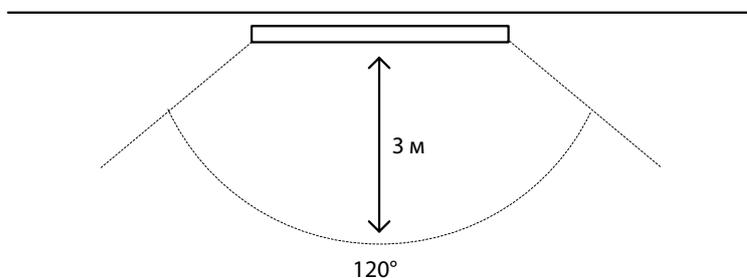


Рисунок 3. Излучение обогревателя ThermoUp Wall

## Рекомендации по установке

- Прибор следует крепить к стене только в горизонтальном положении.
- Предметы, которые вы хотите обогреть в первую очередь должны находиться не далее 3 м от передней панели обогревателя.
- Учитывайте, что угол наиболее эффективного излучения обогревателя составляет 120°.
- Убедитесь, что прибор будет закреплен на стене недалеко от источника тока, что позволит подключать его напрямую, без удлинителей.
- Прибор не должен быть накрыт, на него не должны попадать брызги воды.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обогреватели TermoUp не требуют специального обслуживания.

Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Не используйте абразивные моющие порошки, пасты, металлические щетки и другие твердые предметы.

У всех моделей обогревателей необходимо регулярно проверять исправность и целостность кабеля питания.

Срок эксплуатации прибора составляет более 10 лет при условии соблюдения правил по установке и эксплуатации.

Помещение, где используется обогреватель, должно обладать хорошей теплоизоляцией, так как в случае постоянного притока холодного воздуха, работа обогревателя может быть неэффективной.

**Эксплуатировать и хранить прибор можно в следующих условиях:**

- температура окружающего воздуха от -50 °С до +70 °С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре +25 °С;
- хранить обогреватель следует в заводской упаковке.

Прибор необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности	Способы устранения
Отсутствует излучаемое тепло	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости замените неисправный кабель</li> <li>• Проверьте положение ручки терморегулятора, его работоспособность</li> <li>• Обратитесь к уполномоченному дилеру для выполнения профессиональной диагностики и ремонта прибора</li> </ul>
Температура нагреваемых поверхностей ниже должного уровня	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте исправность терморегулятора</li> <li>• Проверьте величину напряжения на клеммах обогревателя, при его работе напряжение должно быть 220-230 В</li> </ul>

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

RU

Производитель гарантирует исправную работу обогревателя в течение 3 лет с момента покупки. Если в течение гарантийного срока в изделии обнаружатся дефекты в работе по вине производителя, Продавец, указанный в свидетельстве о продаже, бесплатно отремонтирует это изделие или заменит его на приведённых ниже условиях.

1. Гарантия действительна только по предъявлению оригинала документов, подтверждающих факт покупки.
2. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты продажи, указанной в гарантийном талоне, заверенным штампом продавца или в кассовом чеке. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.
3. Все претензии по внешнему виду и комплектности изделия должны быть предъявлены Продавцу при покупке изделия.
4. В случае неисправности прибора по вине производителя покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.
5. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления покупателей и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
6. Настоящая гарантия не даёт права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки изделия без предварительного письменного согласия производителя с целью приведения его в соответствие с местными техническими стандартами и нормами безопасности.
7. Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

## Настоящая гарантия недействительна в случае:

- внесения изменений в конструкцию изделия со стороны покупателя;
- неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или не в соответствии с руководством производителя по эксплуатации и обслуживанию, а также установки или эксплуатации изделия с нарушением технических стандартов и норм безопасности;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта, произведённого не уполномоченными на то сервисными центрами или дилерами;
- несчастных случаев, удара молнии, затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя, которые причинили вред изделию;
- дефектов, полученных во время транспортировки прибора заказчиком (за исключением случаев, когда она производится уполномоченными дилерами или производителем);
- дефектов системы, в которой использовалось данное изделие;
- эксплуатации при повышенном напряжении (более 10% от номинального) и влажности более 80% при температуре +25 °С.

# СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного  
Союза органом по сертификации RA.RU.10АД75

ОС ПРОДУКЦИИ «ЭкспертАвтоТест» ООО «Сертификация  
машин и оборудования»

Адрес: РФ, 156019, г. Кострома, ул. Станкостроительная,  
д. 3, пом. 1.

Телефон: 8 (4942) 46-60-08

E-mail: info-certmach@yandex.ru

Товар соответствует требованиям нормативных  
документов

ТР ТС 004/2011

ТР ТС 020/2011

ГОСТ IEC 60335-1-2015 (Часть 1)

ГОСТ IEC 60335-2-30-2013 (Часть 2-30)

ГОСТ 30805.14.1-2013

ГОСТ 30805.14.2-2013

ГОСТ 30804.3.2-2013

ГОСТ 30804.3.3-2013

№ сертификата

№ ТС RU C-RU.АД75.В.00437

Серия RU №0633803

Срок действия: с 08.11.2017 г. по 07.11.2022 г.

Изготовитель: ООО «ФОТОТЕХ»

Адрес: Россия, 152025, Ярославская область, г.

Переславль-Залесский, пл. Менделеева, д. 2, корп. 34А

**Certificate of conformity with the following European  
Directives**

**Registered No.:** 1805604715E/L18/46120

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Date of issue 2018-09-25

Expire date 2023-09-24

**Applicant:** Phototech LLC

Russian Federation, 152025, Yaroslavl Region, Pereslavl-  
Zalessky, Mendeleev Square, 2/34a

**Standards:** EN 60335-2-30:2010 + A11:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC

Reg № 40003121062

3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005

Phone: +371-67370391

E-mail: info@tuv-nord.lv

www.tuv-nord.lv



# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Организация-продавец \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.